

### Industry Sector Drive Technologies Division

Nuremberg / Hanover (Alemania),  
23 de Septiembre de 2009

#### Galardones a jóvenes periodistas

Con la ceremonia de entrega de premios concluyó el 6º Concurso de Periodismo Técnico organizado por el ZVEI (Zentralverband Elektrotechnik und Elektroindustrie e.V.) y Siemens Drive Technologies. Casi 150 jóvenes periodistas de revistas escolares y medios universitarios de toda Alemania habían investigado durante el otoño de 2008 y la primavera de 2009 en ferias monográficas celebradas en Nuremberg y Hanóver sobre temas de automatización que luego plasmaron en artículos escritos y programas de radio. Los autores de los mejores recibieron el pasado viernes en Hanóver sus premios de manos de la diputada federal Edelgard Bulmahn, presidenta del Comité de Economía y Tecnología del Bundestag.

¿Cómo puede contribuir la ingeniería de accionamientos y automatización a ahorrar energía en la industria? ¿Cuál es el trabajo cotidiano de una ingeniera especialista en nanotecnología? ¿Cómo puedo usar la automatización para hacer volar a pingüinos artificiales? A estas y otras preguntas debieron dar respuesta ingenieros y técnicos durante la feria monográfica SPS/IPC/Drives 2008 y la Feria de Hanóver 2009. En efecto, dichos certámenes fueron el objeto de las investigaciones periodísticas a cargo de los participantes en la 6ª edición del Concurso de Periodismo Técnico organizado por la asociación de la industria alemana de equipos eléctricos (ZVEI) y la división Drive Technologies de Siemens.

En esta última edición han participado un total de 150 jóvenes estudiantes de enseñanza secundaria y universitaria de toda Alemania. Los jóvenes con intereses periodísticos fueron llamados a confrontarse con la técnica y las tecnologías, pero también con los perfiles profesionales de los oficios y profesiones en dichos sectores. Para ello realizaron las correspondientes pesquisas con ocasión de las ferias sobre automatización de Nuremberg y Hanóver. Los artículos presentados fueron luego evaluados por un jurado al efecto. “Los artículos

destacan por su alto nivel periodístico, y reflejan el entusiasmo por la tecnología y los conocimientos técnicos de los jóvenes redactores“, declaró el Dr. Reinhard Hüppe, gerente del área Industria en la ZVEI.

La diputada Edelgard Bulmahn destacó el significado del esfuerzo periodístico desplegado por los jóvenes redactores. “La comunicación entre los universos técnicos y la opinión pública necesita periodistas comprometidos y competentes“. Es objetivo ha sido plenamente alcanzado por los participantes en el concurso, lo que les habilita para divulgar cuestiones técnicas entre otras personas de su edad. Iniciativas como el Concurso de Periodismo Técnico son importantes para, por un lado, interesar a los jóvenes por el oficio de periodista y, por otro, promover el interés de los jóvenes por los oficios y carreras técnicas. Las empresas industriales deberán enfrentarse cada vez más durante los próximos años con problemas de falta de técnicos. Como pronostica el estudio “El futuro del trabajo“, Alemania tendrá en 2017 un déficit de unos 200.000 ingenieros. Solo en Alemania Siemens AG tiene actualmente unos 1.500 puestos vacantes, la mayor parte para ingenieros cualificados.

El hecho de que el Concurso de Periodismo Técnico haya hecho diana tanto entre los jóvenes como entre las empresas industriales lo demuestra, según las palabras de Hüppe, el creciente número de jóvenes que participa año tras año y las positivas reacciones entre las empresas que exponen en las mencionadas ferias. En efecto, este proyecto contribuye a la promoción de nuevos profesionales técnicos. “Como consecuencia de los desarrollos sociales en todo el mundo resultan campos de actividad en la industria que exigen creatividad y entusiasmo por la técnica, con los consiguientes e interesantes puestos de trabajo“, siguió Hüppe. Comunicar estos desarrollos y crear las bases para un mayor interés tecnológico es algo que ha logrado plenamente este concurso desde su inicio. También el apoyo por parte de escuelas, ministerios y empresas subraya el éxito del certamen.

El patrocinio de esta sexta ronda lo asumieron Elisabeth Heister-Neumann y Barbara Sommer, ministras de Educación de Baja Sajonia y Renania del Norte-Westfalia, respectivamente. Hans Walter, del ministerio de Educación de Baja Sajonia, destacó también que el concurso ha contribuido a entusiasmar a jóvenes mujeres para las cuestiones técnicas. “La motivación por la técnica y las tecnologías debe discurrir por diferentes vías. El Concurso de Periodismo Técnico constituye un enfoque muy original en este contexto, y además con un horizonte a largo plazo“, comentó Walter. El apoyo sostenido y la reiterada organización de concursos de este tipo a cargo de empresa es algo imprescindible, también en tiempos de dificultades económicas, para entusiasmar a los jóvenes por la técnica“, concluyó Walter. El concurso también contó con el

apoyo de la Prensa Joven de Baja Sajonia y Renania del Norte-Westfalia, así como con el de la Asociación Alemana de Prensa Técnica y la Escuela de Periodismo del grupo de medios RTL.

Para más información, visite la web: [www.siemens.de/technikjournalismus](http://www.siemens.de/technikjournalismus)

Esta nota de prensa se completa con una foto que puede descargarse de la página web:

[www.siemens.com/ad-picture/2020](http://www.siemens.com/ad-picture/2020)

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/automation/press](http://www.siemens.com/automation/press)



Los participantes premiados en el 6º Concurso de Periodismo Técnico organizado por ZVEI y Siemens Drive Technologies (de izq. a dcha.): Gesa Lehrmann, Universidad de Gotinga (1er premio en la categoría Prensa escrita, universitarios); Dr. Reinhard Hüppe, gerente del área Industria de ZVEI; Sven Boettsch, instituto Albert Einstein de Hameln (1er premio en la categoría Radio); Anne Mette, Universidad de Erlangen-Nuremberg (2º premio en la categoría Radio); Edelgard Bulmahn; Moritz Belmann, instituto St. Mauritz de Munster (1er premio en la categoría Prensa escrita de colegiales); Ines Küster, instituto Albert Einstein de Hamelín y Alina Spuling, instituto St. Hildegardis de Duisburgo (ex-equo 3er premio en la categoría Prensa escrita de colegiales).

Esta foto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/ad-picture/2020](http://www.siemens.com/ad-picture/2020)

## Ganadores del 6º Concurso de Periodismo Técnico

### Categoría Radio

- 1er puesto Sven Boettsch, instituto Albert Einstein de Hamelín
- 2. puesto Anne Mette, universidad Friedrich Alexander de Erlangen-Nuremberg
- 3. puesto Lisa Schultze, instituto Reinoldus Schiller de Dortmund

### Categoría Prensa escrita de universitarios

- 1er puesto Gesa Lehrmann, universidad Georg-August de Gotinga
- 2º puesto Markus Harrer, escuela superior Georg-Simon Ohm de Nuremberg
- 3er puesto Christiane Fritz, universidad Friedrich Alexander de Erlangen-Nuremberg

### Categoría Prensa escrita de colegiales

- 1er puesto Moritz Belmann, instituto St. Mauritz de Munster
- 2º puesto Lukas Wimmer, escuela integrada de Schneverdingen
- 3er puesto Alina Spuling, instituto St. Hildegardis de Duisburgo
- 3er puesto Ines Küster, instituto Albert Einstein de Hamelín
- 3er puesto Jasmin Mikolay, escuela de formación profesional de Amberg

El **Sector Industry de Siemens** (Erlangen, Alemania) es el principal proveedor mundial de sistemas de producción, transporte y edificios. Tecnologías de hardware y software integradas aparejadas a soluciones sectoriales completas permiten a Siemens incrementar la productividad y eficiencia de sus clientes en la industria e infraestructuras. El Sector tiene seis divisiones: Building Technologies, Industry Automation, Industry Solutions, Mobility, Drive Technologies y Osram. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry tuvo ventas aproximadas de 38.000 millones de euros con alrededor de 222.000 empleados en todo el mundo. [www.siemens.com/industry](http://www.siemens.com/industry)

La **división Drive Technologies de Siemens** (Nuremberg, Alemania) es el principal proveedor mundial de productos y servicios para máquinas herramienta y de producción. Drive Technologies ofrece tecnologías integradas que cubren toda la cadena cinemática, tanto con componentes eléctricos como mecánicos. Esto abarca productos estándar así como soluciones de control y accionamiento para los sectores: conformación de chapas, máquinas de artes gráficas, fabricación electrónica, vidrio, madera, plástico, textil y envasado y embalaje así como para sistemas de grúas. Entre los servicios destaca el soporte técnico en mecatrónica así como prestaciones online para gestión de averías basada en web y mantenimiento preventivo. En el ejercicio de 2008, Siemens Drive Technologies tuvo ventas aproximadas de 8.900 millones de euros con alrededor de 39.900 empleados en todo el mundo.